

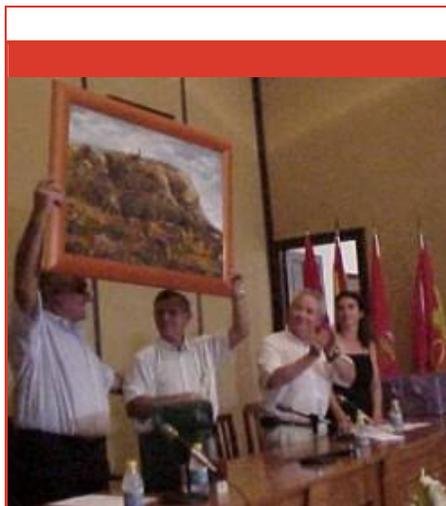
## Une union parfaite

✪ Georges Bonhoure

C'est en délégation que les Pompignacais se sont rendus jusqu'à Lerin (localité située à 40 km au sud de Pampelune) pour y sceller leur union. Une union des plus attendues car elle germa depuis longtemps au sein des deux municipalités aujourd'hui réunies. Le voyage s'est fait dans la joie car l'événement était de taille. Denis Elissalde, le maire, était accompagné par les élus Marie-Laure Carrasco, Alain Guillaume et Michel Massidet et des Pompignacais tous heureux d'être là. Arrivés sur place, ils furent accueillis par des Navarrais tout aussi heureux car ils étaient prêts à signer un traité liant leurs destinées, le rêve devenait réalité.

Rendez-vous en mairie où Jacinto Gil, l'alcalde ibère, était accompagnée du vice-recteur des Affaires européennes chargé des relations avec les institutions de la UPNA, Jose Luis Iriarte. Dans son discours, il a tenu à insister sur le triple désir exprimé par les deux municipalités : que le jumelage conduise à la connaissance mutuelle des langues et des cultures, qu'il renforce l'amitié entre pays voisins et qu'il contribue à maintenir la paix entre toutes les nations.

Désir partagé par l'édile pompignacais. « Notre intention était de nous jumeler avec une localité de Navarre ou de Rioja parce que nous pensions qu'elle serait ressemblante à celle de Pompignac. Nous sommes venus ici et nous avons constaté que cette idée était réalisable, le mode de vie est différent mais nous avons des aspects communs et c'est cela qui nous a rassemblé. »



Moment d'émotion lors de la remise des tableaux entre les deux villes  
PHOTO G. B.

**Echange de cadeaux.** La cérémonie protocolaire se termina par l'échange de cadeaux entre les deux délégations. Lerin offrit une peinture représentant la ville de Charo Hernandez (conseillère de l'équipe municipale précédente), tableau qui sera accroché en mairie dès le retour. Pompignac, pour sa part, fit don d'un « décanteur » et des verres. Ce récipient pour servir le vin empêche la lie de tomber dans ceux-ci, il est gravé aux noms des deux communes. Vins de Navarre et produits locaux furent dégustés par un aérorage nageant dans le bonheur d'un jumelage réussi. Il donna lieu aux manifestations suivantes :

Les fêtes de Santiago inscrites dans un programme dans lequel on a pu trouver du théâtre, de la musique, un « calderete » (grand pique-nique avec cuisine préparée sur place) et la traditionnelle «Petición de vacas» (cérémonie de demande de vaches au maire pour les fêtes d'août).

Durant ces deux jours de fête, la Urde (association de radioamateurs du secteur d'Estella) a assuré des émissions radio depuis le local de Lerin et s'est donnée pour devoir de faire connaître l'événement de ce jumelage aux stations radioamateurs des différents pays contactés dans le monde (près de 300 stations ont été contactées). Jumelées, Lerin et Pompignac marchent aujourd'hui main dans la main comme deux grandes sœurs heureuses d'avoir trouvé une grande famille.